|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  5 February 2020  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Восемьдесят третья сессия**

Женева, 21–24 апреля 2020 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Упрощение правил ООН, касающихся освещения   
и световой сигнализации: Правила № 149 ООН   
(устройства световой сигнализации)**

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Правила № 48 ООН (установка устройств освещения   
и световой сигнализации): Предложения по поправкам   
к поправкам серии 05 и 06**

Предложение по дополнениям к Правилам № 148 ООН и к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН

Представлено экспертами от Франции и Германии[[1]](#footnote-1)\*

Настоящий документ представляет собой пересмотренное предложение, в соответствии с которым допускается использование логотипов изготовителя на внутренней освещающей поверхности сигнального огня. В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/28 и неофициальный документ GRE-82-32, и в нем учтены дополнительные замечания, высказанные на восемьдесят второй сессии Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE). Изменения к документу GRE-82-32 выделены жирным шрифтом.

I. Предложение

A. Предложение по дополнению к Правилам № 148 ООН

*Включить новый подпункт 3.1.2.1 g)* следующего содержания:

«3.1.2.1 …

g) в случае огня, допускающего размещение логотипа изготовителя, – логотип изготовителя;

…»

*Включить новый подпункт 3.1.2.2 e)* следующего содержания:

«3.1.2.2 …

e) в случае огня, допускающего размещение логотипа изготовителя, – подтверждение (посредством соответствующего заявления) того, что этот логотип изготовителя ассоциируется с торговой маркой изготовителя транспортного средства или изготовителя кузова;

…»

*Включить новый пункт 4.5.6* следующего содержания:

«4.5.6 По просьбе подателя заявки на внутренней конструкции оптических компонентов и/или на текстуре внешнего рассеивателя позади видимой поверхности огня (функции) допускается размещение логотипа только одного изготовителя, выполненного из прозрачных либо матовых материалов, при условии соблюдения – применительно к конкретной функции – всех требований настоящих Правил, а также следующих условий:

a) независимо от требований к маркировке, изложенных в пункте 3.3, допускается использование только логотипа торговой марки изготовителя транспортного средства или изготовителя кузова, что подтверждается соответствующим заявлением подателя заявки (см. пункт 3.1.2.2 e));

b) размер: площадь занимаемой логотипом (включая его прозрачные или матовые элементы) светоизлучающей поверхности такого огня в направлении исходной оси не должна превышать 100 см2;

c) симметричность: независимо от требований пункта 5.5.2 Правил № 48 ООН приходящаяся на логотип светоизлучающая поверхность не обязательно должна быть симметричной;

d) логотип не наносится на сигналы торможения, указатели поворота **и** задние фары **~~и огни маневрирования~~**».

B. Предложение по дополнению к поправкам серии 06   
к Правилам № 48 ООН

*Включить новый пункт 2.1.7* следующего содержания:

«2.1.7 "*Логотип изготовителя*" означает графический знак, эмблему, слово или сочетание этих элементов, используемые для повышения узнаваемости и распознаваемости товарного знака изготовителя в социуме. Этот логотип **~~представляет собой наносимую модель~~**~~,~~ должен быть официально заявлен и определен**~~ную~~** в **~~графической концепции~~** **руководстве по использованию визуальных элементов** изготовителя».

*Включить новый пункт 5.5.5* следующего содержания:

«**5.5.5** **В случае огней с размещенным на них логотипом изготовителя может быть установлено только два боковых логотипа (по одному с каждой стороны) или один центральный логотип в задней части транспортного средства либо один центральный логотип в передней части транспортного средства**».

*Включить новый пункт 5.30.1* следующего содержания:

«5.30.1 Особенно в случае светосигнальных огней с размещенным логотипом изготовителя огонь подлежит официальному утверждению по типу в соответствии с требованиями Правил № 148 ООН».

II. Обоснование

1. В течение последних лет некоторые огни официально утверждались с выразительными/суггестивными/фигуративными видимыми поверхностями. На семьдесят восьмой сессии GRE эксперты от Франции и Германии затронули вопросы, касающиеся данного аспекта (GRE-78-03). В результате состоявшейся дискуссии был подготовлен и разослан среди всех Договаривающихся сторон соответствующий вопросник. Полученные результаты были представлены на восьмидесятой сессии GRE (GRE 80-28). На восемьдесят первой сессии GRE эксперты от Франции и Германии представили официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/6). На восемьдесят второй сессии GRE Германия и Франция представили новый рабочий документ (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/28) и неофициальный документ, содержащий поправки к нему (GRE-82-32). Это пересмотренное предложение было приведено в соответствие с замечаниями, поступившими на этой сессии GRE, и в нем отражены некоторые изменения, предложенные в неофициальных документах GRE-82-20 и GRE-82-36.

2. Для нахождения простого компромиссного решения относительно допустимых логотипов были обсуждены следующие принципы:

* добавление определения логотипа;
* разрешение использования только логотипа изготовителя транспортного средства (в том числе в случае официального утверждения типа транспортного средства, проводимого в несколько этапов); запрещение использования логотипов поставщиков оборудования;
* официальное утверждение логотипа по типу в качестве элемента существующей функции сигнализации (т. е. переднего габаритного огня, заднего габаритного огня), другими словами, возможность его размещения также в полосе в соответствии с требованиями Правил № 48 ООН;
* место расположения логотипа: в передней или задней части транспортного средства;
* число логотипов: в случае огней с нанесенным логотипом возможность установки только двух боковых логотипов (по одному с каждой стороны) или одного центрального логотипа в передней или задней части транспортного средства;
* размер: максимальный размер светоизлучающей поверхности логотипа не более 100 см2, с тем чтобы он не воспринимался в виде светящейся рекламы (с учетом требований действующего национального законодательства);
* симметричность: приходящаяся на логотип светоизлучающая поверхность не обязательно должна быть симметричной с учетом того, что ее максимальный размер меньше 100 cм2.

3. Изложенные в настоящем предложении «логотипные» спецификации призваны снизить до приемлемого уровня степень того повышенного внимания других участников дорожного движения, которое целенаправленно привлекают к себе логотипы. Следует в максимальной степени избегать отвлекающего воздействия логотипов. Именно по этой причине в силу очевидных соображений безопасности логотип не следует наносить на сигналы торможения (даже в случае огней S1/S2), указатели поворота и задние фары, так как эти сигналы требуют от других участников дорожного движения немедленного реагирования и не должны отвлекать их внимание.

4. С учетом итогов предыдущей дискуссии в настоящем предложении представлен пересмотренный проект поправок к правилам № 148 и 48 ООН.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила Организации Объединенных Наций в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)